

Администрация социального обеспечения (SSA) Уведомление работника о временном неподтверждении (уведомление о ВНП)

For SSA Field Office Staff: Use EV-STAR and See POMS RM 10245.005ff

Фамилия работника	Имя работника
Номер социального обеспечения работника	Месяц/год рождения работника
Дата временного неподтверждения SSA	Контрольный номер дела
<p>Причина данного уведомления о ВНП:</p> <p><input type="checkbox"/> SSN не совпадает: Введенное имя/фамилия и/или дата рождения данного работника не совпадает с записями Администрации социального обеспечения.</p> <p><input type="checkbox"/> SSN недействителен: По данным Администрации социального обеспечения номер социального обеспечения (SSN), введенный в систему E-Verify, недействителен.</p> <p><input type="checkbox"/> SSA не может подтвердить гражданство США: Статус гражданства, указанный для этого работника, не совпадает с записями Администрации социального обеспечения.</p> <p><input type="checkbox"/> SSN не подтверждается по другой причине: Администрация социального обеспечения обнаружила расхождение в записи данного работника.</p> <p><input type="checkbox"/> SSA не может обработать данные: Администрация социального обеспечения обнаружила расхождение в записи данного работника.</p>	

Инструкции для работодателя

ВНИМАНИЕ!

Работник должен поставить свою подпись и дату на стр. 2 данного уведомления о ВНП.

- Ознакомьтесь с этим уведомлением о ВНП, не откладывая, наедине с работником.
- Проверьте правильность имени и фамилии, номера социального обеспечения и месяца и года рождения работника, указанных в верхней части этого уведомления о ВНП. Если эти сведения неверны, вы обязаны закрыть это дело в системе E-Verify, после чего создать новое дело с сообщением верных сведений.
ВНИМАНИЕ! Если работник не умеет читать, вы обязаны прочесть ему вслух это уведомление о ВНП. Если работник плохо понимает английский язык и говорит на испанском, китайском, гаитяно-креольском, японском, корейском, русском, тагалог или вьетнамском языке, вы обязаны вручить такому работнику это уведомление о ВНП на одном из этих языков (см. ссылку «Просмотр основных источников» (View Essential Resources)).
- Попросите у работника указать на стр. 2 данного уведомления, намерен ли он или она оспаривать временное неподтверждение SSA.
- Вы и ваш работник обязаны подписать это уведомление о временном неподтверждении на стр. 2, а затем поставить свою подпись и дату в отведенном ниже месте.
- Вручите подписанную копию данного уведомления о ВНП (на английском языке) вашему работнику и приложите копию к форме I-9 работника.
- Укажите в системе E-Verify, что вы уведомили своего работника о ВНП, и щёлкните мышкой по кнопке «Продолжить» (Continue).
- В зависимости от решения вашего работника следуйте инструкциям в системе E-Verify, чтобы направить дело на дальнейшее рассмотрение или закрыть его.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если работник решил не оспаривать временное неподтверждение, вы можете уволить его и закрыть его дело в системе E-Verify.

Я удостоверяю, что данный работник получил копию этого уведомления SSA о временном неподтверждении и что этот работник принял решение, указанное на стр. 2 этого уведомления о ВНП. Я удостоверяю, что данный работник ознакомился с этим документом и подписал его. Я удостоверяю, что решение работника оспаривать или не оспаривать временное неподтверждение SSA в меру моего понимания является добровольным и что работодатель никоим образом не принуждал и не заставлял его или её принять решение об оспаривании временного неподтверждения SSA. Я удостоверяю, что работник, имя и фамилия которого указаны в верхней части этого уведомления о ВНП, является лицом, подписавшим данный документ на стр. 2.

Название работодателя	Имя и фамилия представителя работодателя
Дата	Подпись представителя работодателя

Инструкции для работника

Почему вы получили это «Уведомление работника о временном неподтверждении» (уведомление о ВНП)

Ваш работодатель пользуется программой E-Verify, осуществляемой Министерством национальной безопасности (DHS) и Администрацией социального обеспечения (SSA). Чтобы проверить наличие у вас права на работу в Соединённых Штатах, система E-Verify сравнивает данные, приведенные вами в форме I-9 «Проверка права на работу» (Employment Eligibility Verification), с данными государственных ведомств.

Вы получили это уведомление о ВНП, потому что система E-Verify обнаружила, что информация, введенная в систему из вашей формы I-9, не совпадает с записями SSA. Этот документ известен под названием «временное неподтверждение» (или ВНП) SSA. Это не означает, что вы предоставили неверные сведения вашему работодателю или что у вас нет права на работу в Соединённых Штатах.

Временное неподтверждение SSA может произойти, если:

- За время, прошедшее с момента получения вами номера социального обеспечения, изменилось ваше гражданство или иммиграционный статус.
- Вы не сообщили в SSA об изменении своего имени или фамилии.
- Ваши имя и фамилия, номер социального обеспечения или дата рождения внесены в базу данных SSA неверно.
- Существует какое-то иное расхождение с вашей записью в SSA.
- Ваш работодатель неверно ввёл вашу информацию в систему E-Verify.

ВНИМАНИЕ!

Данное уведомление о ВНП не означает, что вы не имеете права на работу или что в документе(ах), представленном(ых) вами для заполнения формы I-9, есть неверные сведения. Если вы решите оспорить временное неподтверждение SSA, вы должны посетить местный офис SSA. SSA рассмотрит имеющиеся данные и при необходимости внесёт в них исправления или обновит их. Если вы решите не оспаривать временное неподтверждение SSA, ваш работодатель может уволить вас.

Что вам необходимо предпринять

Проверьте правильность имени и фамилии, номера социального обеспечения и месяца и года рождения, указанных на первой странице этого уведомления о ВНП. Если какие-либо из этих сведений неверны, немедленно сообщите об этом вашему работодателю. Если ваши данные верны, вы должны решить, будете ли вы оспаривать временное неподтверждение SSA, и сообщить о своём решении вашему работодателю.

Если вы принимаете меры (оспариваете) временное неподтверждение SSA, вы должны посетить местный офис SSA. Ваш работодатель направит ваше дело в SSA по системе E-Verify и выдаст вам письмо-направление. В письме-направлении разъяснено, как найти местный офис SSA и какие документы вам необходимо принести с собой. Вы должны посетить местный офис SSA в течение восьми (8) рабочих дней федеральных учреждений, начиная с даты, когда ваш работодатель направил ваше дело в систему E-Verify. В некоторых случаях граждане США, получившие ВНП SSA, могут обратиться в DHS для решения вопроса с ВНП.

Важно знать, что ваш работодатель не может предпринимать против вас неблагоприятные действия или уволить вас по причине вашего решения оспаривать ВНП. Ваши права описаны на следующей странице этого уведомления о ВНП.

Если вы не принимаете меры (не оспариваете) временное неподтверждение SSA, вы выбираете отказ от возможности решения вопроса ВНП. Ваше дело автоматически получает окончательное неподтверждение, а это означает, что ваш работодатель может вас уволить.

ВНИМАНИЕ!

Найдите свои права: ознакомьтесь с важной информацией о ваших законных правах, приведенной на следующей странице.

Я решил(а) (отметить один вариант)

ОСПОРИТЬ временное неподтверждение SSA. Я понимаю, что я обязана(а) обратиться в местный офис Администрации социального обеспечения в течение восьми рабочих дней федеральных учреждений с даты письма-направления SSA.

НЕ ОСПАРИВАТЬ временное неподтверждение SSA. Я выбрал(а) отказ от возможности оспаривания временного неподтверждения SSA. Я понимаю, что мой работодатель может уволить меня.

Подпись работника		Дата

Если у вас есть вопросы о том, какие действия вы должны предпринять, свяжитесь с системой E-Verify по тел. 888-897-7781 (с приставкой для слабослышащих: по тел. 877-875-6028) или по электронной почте по адресу E-Verify@dhs.gov. По вопросам несправедливой практики в сфере занятости, связанной с иммиграционным статусом, вы можете обратиться в Офис особого юрисконсульта по вопросам несправедливой практики в сфере занятости, связанной с иммиграционным статусом, по телефону 800-255-7688 (с приставкой для слабослышащих: 800-237-2515).

Знайте свои права

- Работодатели не имеют права использовать систему E-Verify избирательно или для предварительной проверки личных данных кандидатов при поступлении на работу. По системе E-Verify должны проверяться данные всех вновь нанимаемых работников независимо от страны их происхождения, гражданства и иммиграционного статуса.
- Работодатели не имеют права пользоваться системой E-Verify для проверки уже работающих сотрудников, за исключением случаев, когда работодатель является государственным подрядчиком, на которого распространяется действие положения о системе E-Verify нормативного документа «Положение о государственных закупках» (FAR).
- Работодатели обязаны вывесить на видном месте плакаты «Уведомление об участии в системе E-Verify» и «Право на работу» на английском и испанском языках.
- Работодатель обязан выдать работнику, получившему временное неподтверждение (ВНП), копию «Уведомления работника о временном неподтверждении». Уведомление о ВНП содержит сведения о порядке оспаривания ВНП.
- Работодатель не имеет права предпринимать в отношении любого работника какие бы то ни было неблагоприятные действия, в том числе увольнение, отстранение от работы, удержание зарплаты или отсрочка вашего обучения либо иные ограничения, связанные с работой по найму, из-за того, что работник решил оспорить временное неподтверждение или его дело находится на рассмотрении в Министерстве национальной безопасности (DHS) или Администрации социального обеспечения (SSA).
- Если работник решает оспаривать временное неподтверждение, работодатель обязан выдать ему письмо-направление в DHS или SSA. В этом письме-направлении приведены инструкции для работника и контактная информация для обращения в государственное ведомство.
- Для посещения местного офиса SSA или обращения в DHS для оспаривания временного неподтверждения работодатели обязаны предоставить работнику восемь рабочих дней федеральных учреждений, начиная с даты направления дела в систему E-Verify.
- Работодатель может увольнять работников только при получении окончательного неподтверждения или если работник отказался от оспаривания временного неподтверждения.
- Работодатели не имеют права пользоваться системой E-Verify для повторной проверки уже работающих сотрудников, у которых истёк срок действия разрешения на работу. Вместо этого работодатель должен заполнить раздел 3 формы I-9 «Проверка права на работу» (Employment Eligibility Verification) или заполнить форму I-9 заново.

Для получения дополнительной информации о системе E-Verify, включая вопросы, касающиеся охраны личной информации, и правила программы, посетите вебсайт E-Verify по адресу www.dhs.gov/E-Verify.

Сообщите о нарушениях

Если вы считаете, что ваш работодатель нарушил правила, принятые в системе E-Verify, или подверг вас дискриминации или несправедливому обхождению, мы призываем вас сообщить нам об этом. Чтобы сообщить о злоупотреблениях работодателя, нарушении права на тайну личной информации и подачи жалоб общего характера, связанных с системой E-Verify, обращайтесь в справочную службу системы E-Verify для работающих по найму по телефону 888-897-7781 (с приставкой для слабослышащих: по тел. 877-875-6028) или по электронной почте по адресу E-Verify@dhs.gov.

Для сообщения о факте дискриминации работника на основании гражданства, иммиграционного статуса или страны происхождения либо иного злоупотребления системой E-Verify просим обращаться в Офис особого юрисконсульта по вопросам несправедливой практики в сфере занятости, связанной с иммиграционным статусом, в Отделении прав человека Министерства юстиции США по телефону 1-800-255-7688 (с приставкой для слабослышащих: 1-800-237-2515). Для получения дополнительной информации посетите вебсайт Офиса особого юрисконсульта по адресу www.justice.gov/crt/osc.